

CCCC Editor  
Jeffrey Hayward  
163 Baden Place  
Staten Island, NY 10306-6048  
USA  
Phone: 718-701-2447  
Email: cccc@jeffhayward.com

**Adlet prices and rules:**

US 50 cents equivalent in recent mint stamps from your country per line. All adlets must be sent directly to the address of the Editor of the CCCC newsletter. If you wish to receive a printed copy of your ad after it is published, please add 90 cents (US) in recent mint stamps from your country to the total.

**Adlets:**

**87794 Cleto Sanchez, P.O. Box 2222, Habana 10200 CUBA** I am interested in USA & Canada mint stamps. In exchange I can offer mint stamps or covers from Cuba. Please write first. Email address: cleangl@inel.une.cu

**85164 Areyh Klein, P.O. Box 3913, Rivonia 2128 SOUTH AFRICA** I am an advanced worldwide collector of used stamps and can exchange 100-300 stamps at a time. I prefer not to receive stamps from Eastern Europe with the exception of stamps from new republics such as Croatia, Latvia, Slovakia and Ukraine.

**86101 OM "EI", Holger Kaufhold, Frans Beirenslaan. 193, B-2150 Borsbeek, Belgium** I am looking for Air Mail labels (stickers) from all over the world including vintage Air Mail labels. Undamaged only please! In exchange I can provide mint or used stamps from Belgium or I can send you a cover from an exotic location.

**85719 Dr. S.C. Jain, F-402 Amarpali Flats, Opp. GHB Ankur Char Rasta, Naranpura, Ahmedabad—380013, INDIA** I am looking for exchange partners to trade mint and used worldwide stamps. In exchange I can provide mint and used stamps from India and neighboring countries. I will reply to all inquiries.

**A Note From the CCCC Headquarters...**

It is with great regret that I have to accept the resignation of one of our outstanding OMs, Rita Drach (OM 89341 "FPN") who will not be able to continue sending circuits due to a very serious problem with her eyesight. We all shall miss her very beautiful covers and FDCs and want to wish her all the best. Maybe at a later date she may be able to return to some limited activity in the CCCC. We all hope that the advances in modern medicine will stabilize her vision and make it possible for her to return to the activities she loved. We shall miss you very much Rita!

There are two new OMs authorized to issue circuits I would like to mention:

OM "EL" 90885 Bülent Öktem, 40 Sok. No. 54/6, 35290 Güzelyali, Izmir, TURKEY

OM" EM" 39172 Dr. Frank Scheibner, Hauptstrasse 39, D-23974 Neuburg, GERMANY.

Both welcome your Forms 10 if you wish to be included on their circuits.

Please note that Jan Jorgensen, our OM in Norway, has suffered a heart attack in January. Jan is now home and doing well but will not be very active in the CCCC for a while.

**Renate Thompson**

The Cover Collector's Circuit Club

# The CCCC Cover Connection

Volume II, Issue 9

March 2008

**Do you have an email address? Would you like to receive the newsletter and important CCCC updates in your inbox? If you would then please send your email address to the CCCC Editor and you will be added to the mailing list.**

**Inside this issue:**

Dmytro Bykovetz Jr., 1935-2008 1

Adlets 2

A Note from Headquarters 2

Contact Information 2

## Dmytro Bykovetz Jr. 1935-2008



It is with great sadness that we report Director of Quality Control Dmytro Bykovetz Jr. died February 4, 2008. Dmytro was born March 16, 1935 in the Ukraine and later immigrated to the United States and settled in Philadelphia. After receiving a Bachelor of Arts degree in linguistics from Temple University he began teaching in Philadelphia area high schools. Later he joined the postal service as a clerk and had since retired from the U.S. Postal Service.

In addition to serving as the Director of Quality Control for the CCCC, Dmytro volunteered his time and provided translation services to the American Philatelic Society, the American First

Day Cover Society, the American Topical Association, and numerous other philatelic organizations. While chairing these various translation committees Dymtro had recruited over one hundred volunteer translators.

In 1989 the American Topical Association named him Distinguished Topical Philatelist and then in 1990 the American Philatelic Society honored him with the John N. Luff award for outstanding service.

Dmytro is not only sorely missed by all that knew him in the CCCC, he will be missed by all of philately for his devotion and tremendous contributions during his life.

CCCC Editor  
Jeffrey Hayward  
163 Baden Place  
Staten Island, NY 10306-6048  
USA  
Phone: 718-701-2447  
Email: cccc@jeffhayward.com

**Adlet prices and rules:**

US 50 cents equivalent in recent mint stamps from your country per line. All adlets must be sent directly to the address of the Editor of the CCCC newsletter. If you wish to receive a printed copy of your ad after it is published, please add 90 cents (US) in recent mint stamps from your country to the total.

**Adlets:**

**87794 Cleto Sanchez, P.O. Box 2222, Habana 10200 CUBA** I am interested in USA & Canada mint stamps. In exchange I can offer mint stamps or covers from Cuba. Please write first. Email address: cleangl@inel.une.cu

**85164 Areyh Klein, P.O. Box 3913, Rivonia 2128 SOUTH AFRICA** I am an advanced worldwide collector of used stamps and can exchange 100-300 stamps at a time. I prefer not to receive stamps from Eastern Europe with the exception of stamps from new republics such as Croatia, Latvia, Slovakia and Ukraine.

**86101 OM "EI", Holger Kaufhold, Frans Beirenslaan. 193, B-2150 Borsbeek, Belgium** I am looking for Air Mail labels (stickers) from all over the world including vintage Air Mail labels. Undamaged only please! In exchange I can provide mint or used stamps from Belgium or I can send you a cover from an exotic location.

**85719 Dr. S.C. Jain, F-402 Amarpali Flats, Opp. GHB Ankur Char Rasta, Naranpura, Ahmedabad—380013, INDIA** I am looking for exchange partners to trade mint and used worldwide stamps. In exchange I can provide mint and used stamps from India and neighboring countries. I will reply to all inquiries.

**A Note From the CCCC Headquarters...**

It is with great regret that I have to accept the resignation of one of our outstanding OMs, Rita Drach (OM 89341 "FPN") who will not be able to continue sending circuits due to a very serious problem with her eyesight. We all shall miss her very beautiful covers and FDCs and want to wish her all the best. Maybe at a later date she may be able to return to some limited activity in the CCCC. We all hope that the advances in modern medicine will stabilize her vision and make it possible for her to return to the activities she loved. We shall miss you very much Rita!

There are two new OMs authorized to issue circuits I would like to mention:

OM "EL" 90885 Bülent Öktem, 40 Sok. No. 54/6, 35290 Güzelyali, Izmir, TURKEY

OM" EM" 39172 Dr. Frank Scheibner, Hauptstrasse 39, D-23974 Neuburg, GERMANY.

Both welcome your Forms 10 if you wish to be included on their circuits.

Please note that Jan Jorgensen, our OM in Norway, has suffered a heart attack in January. Jan is now home and doing well but will not be very active in the CCCC for a while.

**Renate Thompson**

The Cover Collector's Circuit Club

# The CCCC Cover Connection

Volume II, Issue 9

March 2008

**Do you have an email address? Would you like to receive the newsletter and important CCCC updates in your inbox? If you would then please send your email address to the CCCC Editor and you will be added to the mailing list.**

**Inside this issue:**

Dmytro Bykovetz Jr., 1935-2008 1

Adlets 2

A Note from Headquarters 2

Contact Information 2

## Dmytro Bykovetz Jr. 1935-2008



It is with great sadness that we report Director of Quality Control Dmytro Bykovetz Jr. died February 4, 2008. Dmytro was born March 16, 1935 in the Ukraine and later immigrated to the United States and settled in Philadelphia. After receiving a Bachelor of Arts degree in linguistics from Temple University he began teaching in Philadelphia area high schools. Later he joined the postal service as a clerk and had since retired from the U.S. Postal Service.

In addition to serving as the Director of Quality Control for the CCCC, Dmytro volunteered his time and provided translation services to the American Philatelic Society, the American First

Day Cover Society, the American Topical Association, and numerous other philatelic organizations. While chairing these various translation committees Dymtro had recruited over one hundred volunteer translators.

In 1989 the American Topical Association named him Distinguished Topical Philatelist and then in 1990 the American Philatelic Society honored him with the John N. Luff award for outstanding service.

Dmytro is not only sorely missed by all that knew him in the CCCC, he will be missed by all of philately for his devotion and tremendous contributions during his life.